DUTCH SUBORDINATE CLAUSES

A practical one-page guide to word order, inversion and the catapult rule

In a Dutch main clause, the finite (conjugated) verb normally comes in second position. In a subordinate clause (bijzin), the verb normally moves towards the end; with several verbs, they usually form a group there. The catapult is a memory aid for this change.

1. MAIN CLAUSE VS BIJZIN

MAIN CLAUSE: VERB IN POSITION 2

Ik werk vandaag thuis.
I am working from home today.

Morgen werk ik thuis.
Tomorrow I am working from home.

SUBORDINATE CLAUSE: VERB(S) TOWARDS THE END

... omdat ik vandaag thuis werk.
... because I am working from home today.

Basic learner pattern: subordinating word + subject + rest + verb(s)

2. COMMON SUBORDINATORS

COMMON SUBORDINATING WORDS

omdat - because	dat - that
als - if / when	wanneer - when
toen - when (past)	terwijl - while
voordat - before	nadat - after
hoewel - although	zodat - so that
doordat - because / due to	of - whether / if

Ik denk dat hij morgen komt.
I think that he is coming tomorrow.

Als ik tijd heb, ga ik mee.
If I have time, I will come along.

3. WANT, OMDAT AND OF

WANT = MAIN-CLAUSE WORD ORDER

Ik blijf thuis, want ik ben ziek.
I am staying home because I am ill.

OMDAT = SUBORDINATE WORD ORDER

Ik blijf thuis omdat ik ziek ben.
I am staying home because I am ill.

OF CAN WORK BOTH WAYS

Wil je koffie of drink je liever thee?
Would you like coffee, or would you rather drink tea?

Ik weet niet of hij koffie drinkt.
I do not know whether he drinks coffee.

4. TWO OR MORE VERBS

WITH A MODAL

... omdat ik morgen moet werken.
... because I have to work tomorrow.

PERFECT TENSE

... dat hij het boek heeft gelezen.
... that he has read the book.

Also standard: ... dat hij het boek gelezen heeft.

THREE VERBS

... dat hij morgen zou kunnen komen.
... that he might be able to come tomorrow.

With several verbs, focus first on getting the whole verb group towards the end.

5. SUBORDINATE CLAUSE FIRST

BIJZIN FIRST = INVERSION IN THE MAIN CLAUSE

Omdat ik ziek ben, blijf ik thuis.
Because I am ill, I am staying home.

Als ik tijd heb, ga ik naar de sportschool.
If I have time, I go to the gym.

PATTERN

subordinate clause + finite verb + subject ...

X Omdat ik ziek ben, ik blijf thuis.

The whole subordinate clause fills the first position, so the main clause starts with its verb.

6. THE SAME PATTERN ELSEWHERE

SEPARABLE VERBS COME BACK TOGETHER

Ik sta om zeven uur op.
I get up at seven.

... omdat ik om zeven uur opsta.
... because I get up at seven.

INDIRECT QUESTIONS

Weet je wanneer de film begint?
Do you know when the film starts?

RELATIVE CLAUSES

De man die naast mij woont, komt uit België.
The man who lives next door to me is from Belgium.

Same principle: in these subordinate structures, the finite verb normally appears towards the end.

THE QUICK TEST

1. Main clause? Finite verb usually in position 2.
2. Subordinate clause? Put the verb(s) towards the end.
3. Subordinate clause first? Use inversion in the main clause.
4. Several verbs? Keep the verb group together near the end.

USEFUL PATTERNS

... omdat ik ziek ben.
... omdat ik moet werken.
Omdat ik ziek ben, blijf ik thuis.
Ik weet niet of hij komt.
De man die hier woont ...

COMMON MISTAKES

X omdat ik ben ziek -> omdat ik ziek ben
X want ik ziek ben -> want ik ben ziek
X Omdat ..., ik ga ... -> Omdat ..., ga ik ...
X dat zij wil Nederlands leren -> dat zij Nederlands wil leren